

MASCHIO

GASPARDO

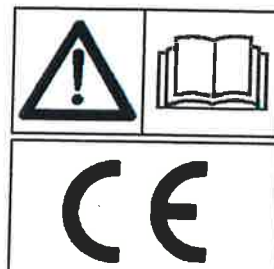
the winning team



FURBO

2010-04

*) Geldig voor EU landen



Algemene veiligheidsvoorschriften

In aanvulling op de veiligheidsvoorschriften in deze handleiding is het noodzakelijk dat de algemene regels voor veiligheid en hygiëne op het werk te allen tijde gerespecteerd worden, evenals de verkeersregels die in het betreffende land van toepassing zijn.

- Voordat u begint te werken met de machine is het nodig om vertrouwd te raken met de werking van de controles en bedieningsorganen.
- Zorg ervoor, dat voor u de trekker start al de beschermingen correct zijn gemonteerd.
- Overschrijdt het maximum laadvermogen, aanbevolen door de fabrikant, van de meststofstrooier niet.
- Gebruik geen apparatuur die niet door de fabrikant aanbevolen is, en wijzig de machine of onderdelen ervan niet
- Voor u de trekker verlaat dient u ervoor te zorgen dat de strooier wordt verlaagd naar de grond en dat u de trekker afzet. (in geval van lift gedragen machines)

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u de werkzaamheden met deze machine start.




Veiligheidsvoorschriften

Stickers en borden met symbolen zijn bevestigd op de machine. Deze symbolen zijn bedoeld om de gebruiker te helpen mogelijke risico's van ongelukken te voorkomen tijdens het werk, onderhoud en opslag.

Deze handleiding geeft uitleg over de volgende symbolen:

Symbol	Omschrijving
	Gebruik beschermende handschoenen
	Draag een veiligheidsbril

De volgende symbolen zijn bevestigd op de machine :

Symbol	Omschrijving
	Raadpleeg de gebruikers- en onderhouds handleiding
	Houd u op veilige afstand van de machine
	Gevaar voor handen en/of voeten

Veiligheidsvoorschriften en ongevallenpreventie

De gebruiker van de machine moet bekwaam zijn en in goede fysieke en visuele conditie zijn en moet de verschillende functies kunnen coördineren. Bovendien moet hij de vastgelegde regels toepassen en met de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen handelen tijdens het uitvoeren van de werken, zodat hij zich of andere mensen niet aan gevaar blootstelt.

De gebruiker moet de aanwijzingen die in deze handleiding worden gegeven in praktijk brengen en hij moet ook eventueel derde personen erop wijzen dat ze hun verantwoordelijkheden moeten opnemen.

De gebruiker mag slechts handelen nadat hij zeker is over de volledige kennis van het te gebruiken materiaal.

Hij mag het onderhoud van de machine niet verwaarlozen.

Tijdens de werkzaamheden moet de gebruiker in staat zijn om de machine te controleren, alsook het gebied en de omgeving waar hij werkzaam is..

Het is verplicht om kledij te dragen die niet te breed is, bij voorkeur een overall, en die geen losse delen heeft die eventueel tussen de draaiende of bewegende delen van de machine kunnen verstrikt raken.

Werk niet zonder voldoende verlichting op de werkplaats.

Maak geen noodsituatiereparaties aan de machine om een werkzaamheid te kunnen beginnen of te beëindigen.

Controleer dat de instructie en/of waarschuwingsplaten en -stickers schoon en gemakkelijk gezien kunnen worden en dat de veiligheidsvoorzieningen op hun plaats en goed afgesloten zijn.

Drink geen alcohol of neem geen geneesmiddelen vóór of tijdens het werk of tijdens onderhoudswerken.

Gebruik altijd handschoenen en indien nodig een veiligheidsbril tijdens het gebruik en onderhoud van de machine.

De onderdelen van de machine nooit reinigen of olieën wanneer de machine nog in gebruik of in beweging is.

Controleer de bouten en haal ze voldoende aan alvorens het werk te beginnen.

Controleer dat er zich geen vreemde voorwerpen in de kuip bevinden, en let op dat u de zak met de meststoffen of strooizout niet in de kuip laat vallen.

Draag geen voorwerpen die uit uw zakken of uw borstzakken konden glijden tijdens het leunen over de machine

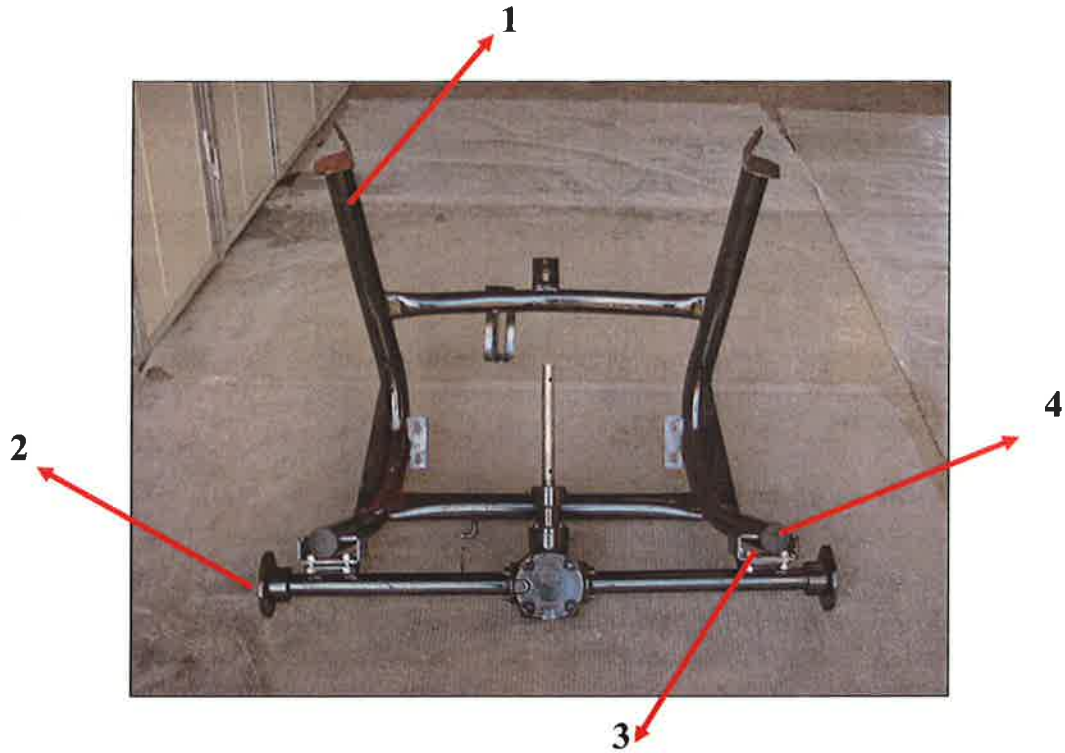
De gebruiker mag de tractor nooit verlaten voordat :

1. de machine op de grond geplaatst is
2. de motor van de tractor uitgeschakeld is
3. de parkeerrem ingeschakeld is en het toestel uitgeschakeld is
4. de contactsleutel uit het contactslot is genomen

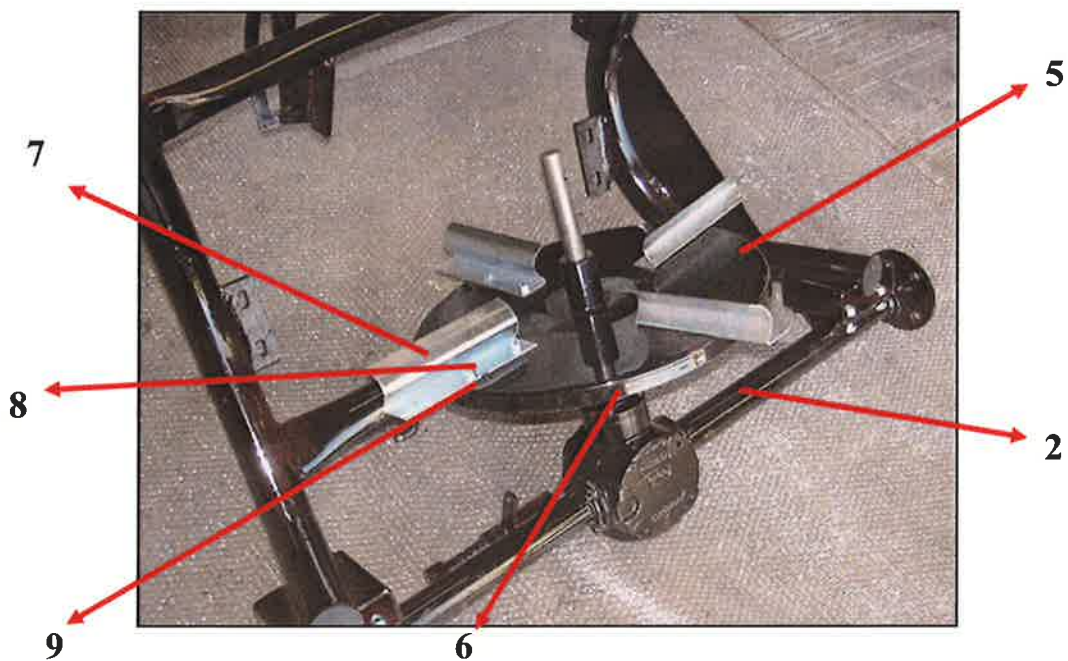
Alle noodzakelijke acties moeten worden uitgevoerd wanneer de machine is uitgezet

Montage Furbo

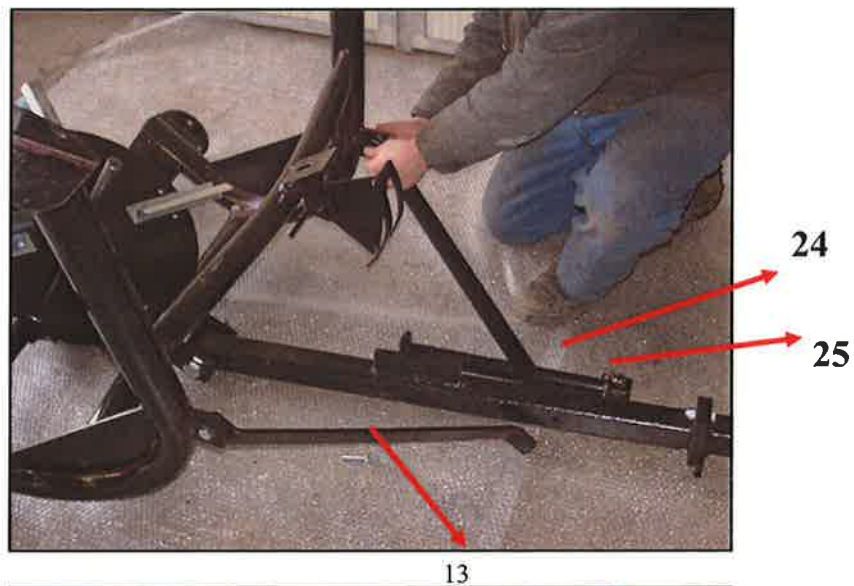
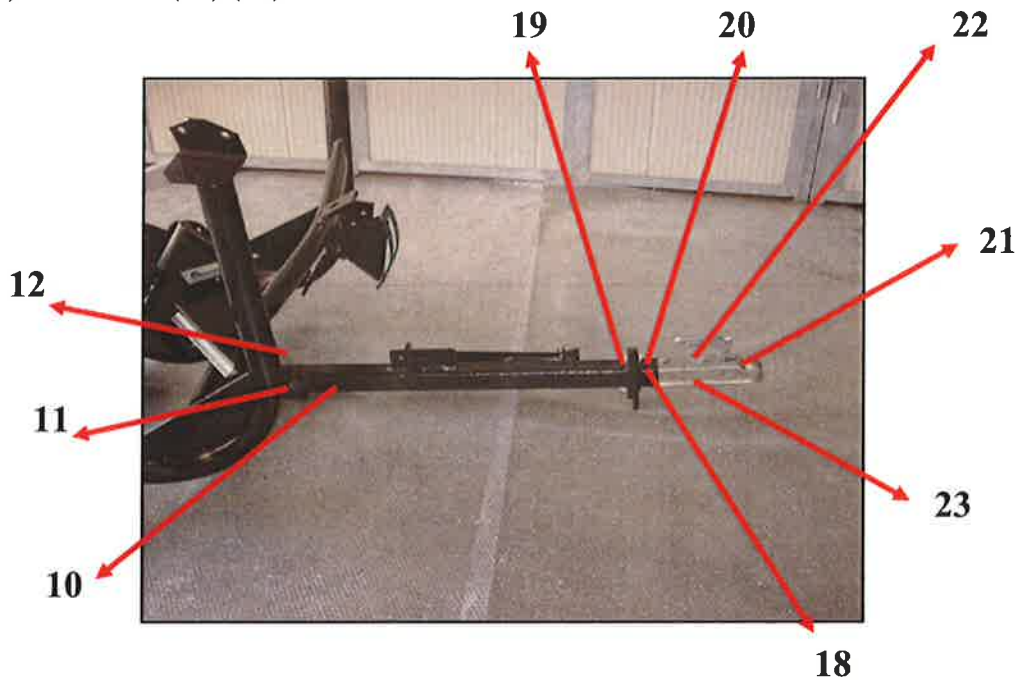
Monteer de aandrijfkast (2) aan het frame (1), door middel van de schroeven (3) en de moeren (4) en draai ze vast



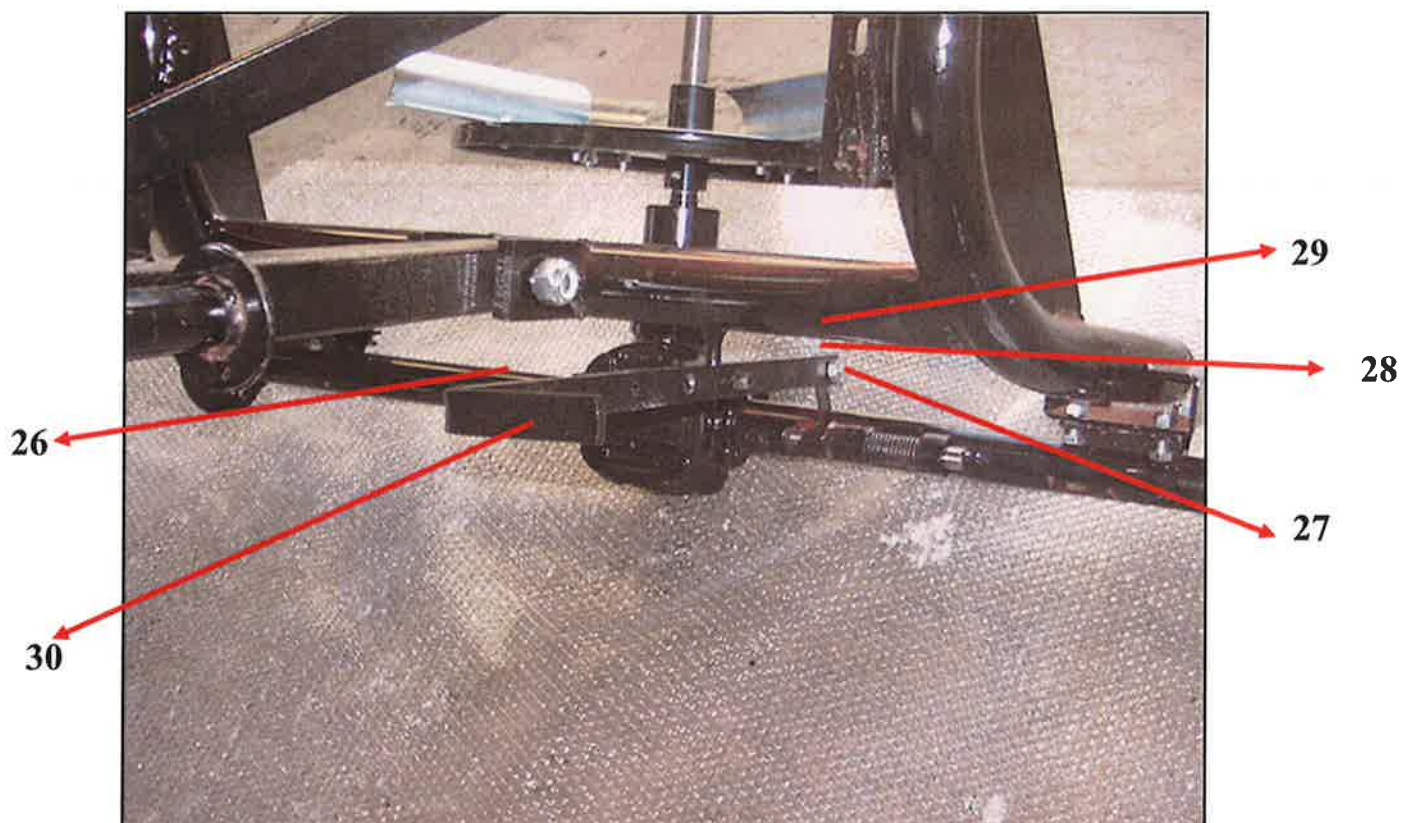
Steek nu de schijf (5) op de aandrijfkast (2) en zet deze vast door middel van pen (6) op het gat onder de schijf. Bevestig de verdeelplaten (7) op de schijf (5) door middel van de bouten (8) and moeren (9).



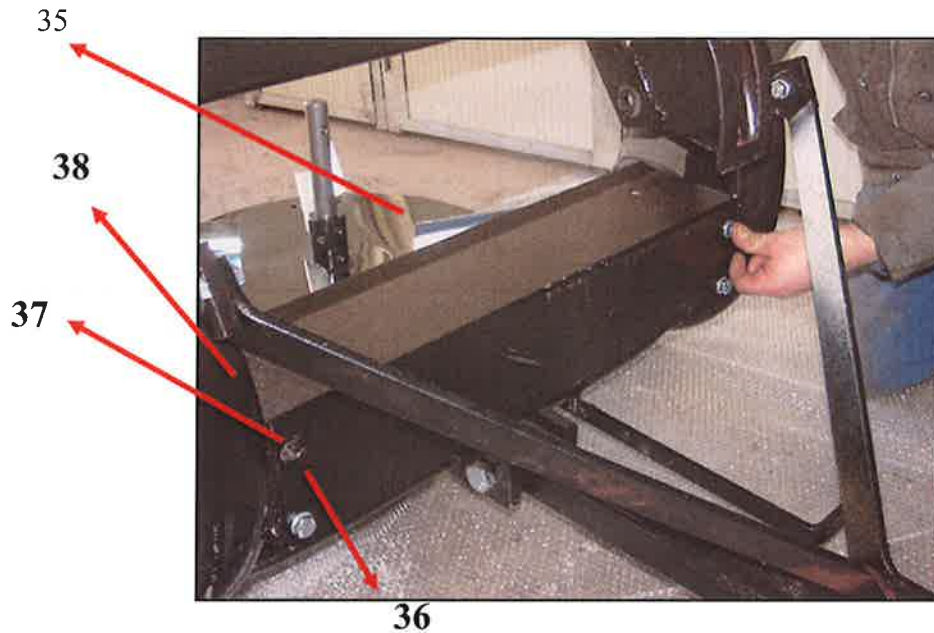
Monteer de balk (10) door middel van de schroef (11) en de zelfborgende moer (12). Monteer daarna de koppelinghouder (18) d.m.v. bouten (19) en moeren (20). Als u een machine gekocht hebt met een caravan koppeling, neem de koppeling (21), en monteer deze op (18) d.m.v. de bouten (22) en moeren (23). Monteer de staander (24) en bevestig d.m.v. de koperen pen (25). Neem de twee stangen (13) en bevestig ze met de bouten (14) (15) en moeren (16) (17).



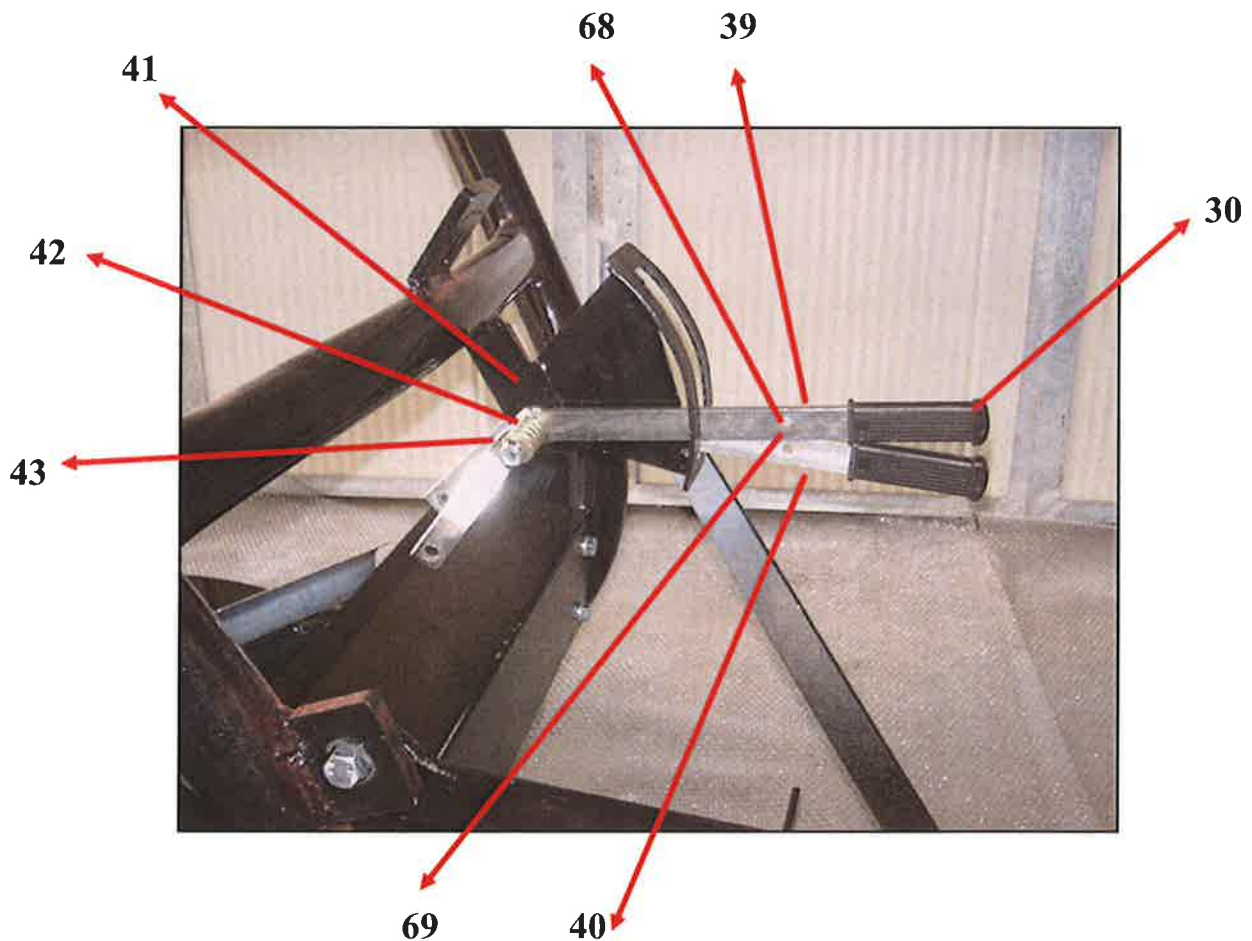
Monteer vervolgens de uitschakelbare hendel (26) d.m.v. de schroeven (27), de ring (28) en de zelfborgende moer (29) er op lettend de zelfborgende moer los te laten staan.
Bevestig het rubberen handvat (30) en de ketting (31) d.m.v. de schroef (32), moer (33) en "R" pen (34).



Bevestig de beschermkap (35) aan de machine met de schroeven (36), de rondsels (37) en de moeren (38).

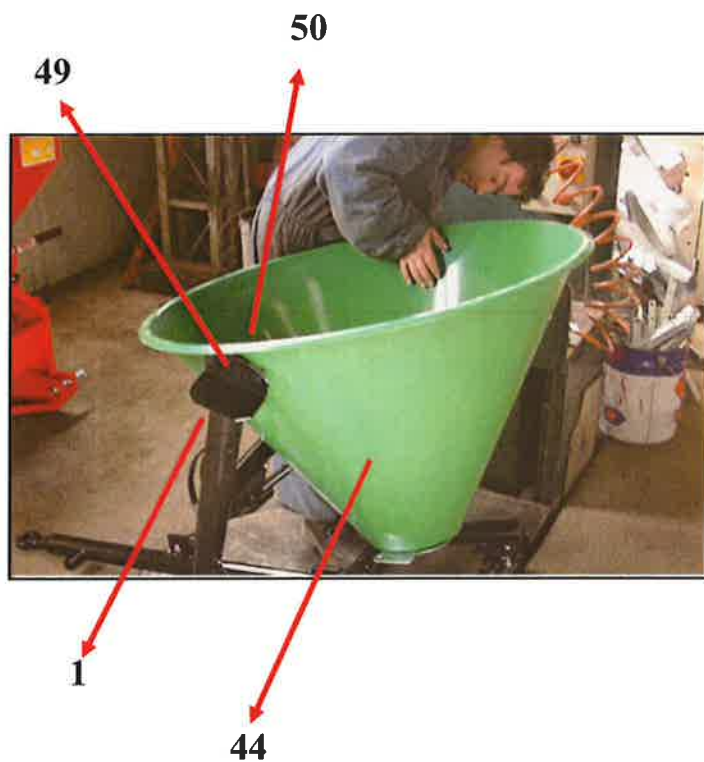
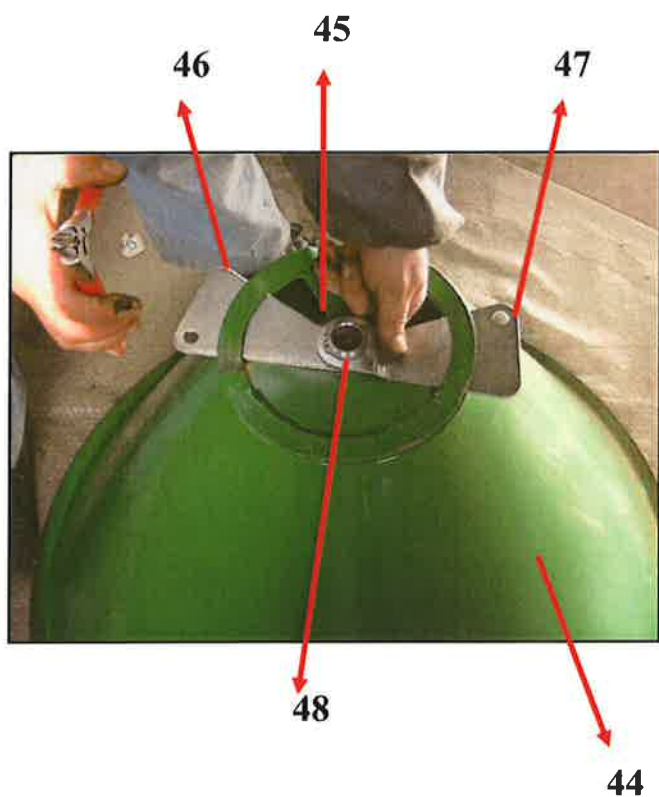


Sluit de Rechter H. hendel (39) en de Linker H. hendel (40) aan het frame met schroef (41), plaats de veer (42) in de schroef en draai de zelfborgende moer vast (43), bevestig dan de rubberen handgrepen (30). Bevestig de twee hendels (39) (40) met de schroeven (68) en moeren (69)

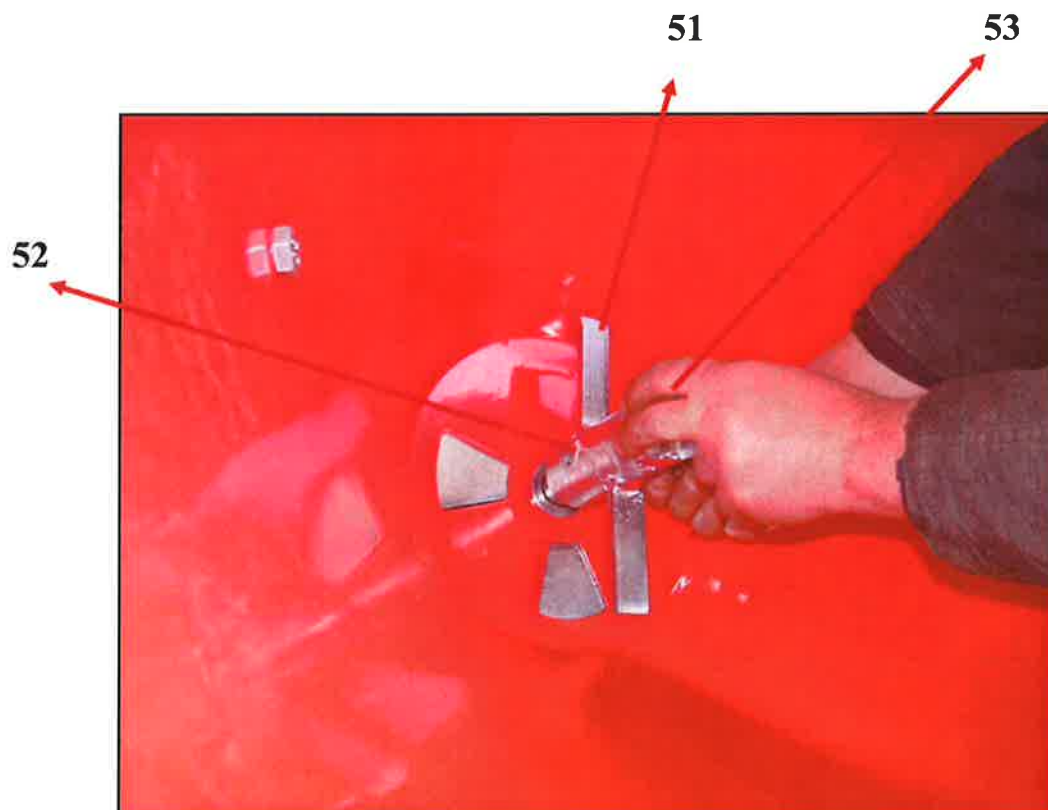


Neem de kuip (44), plaats de bus (45), met de Linker H. sluiters (46) en de Rechter H. sluiters (47), bevestig alles d.m.v. seegerring (48).

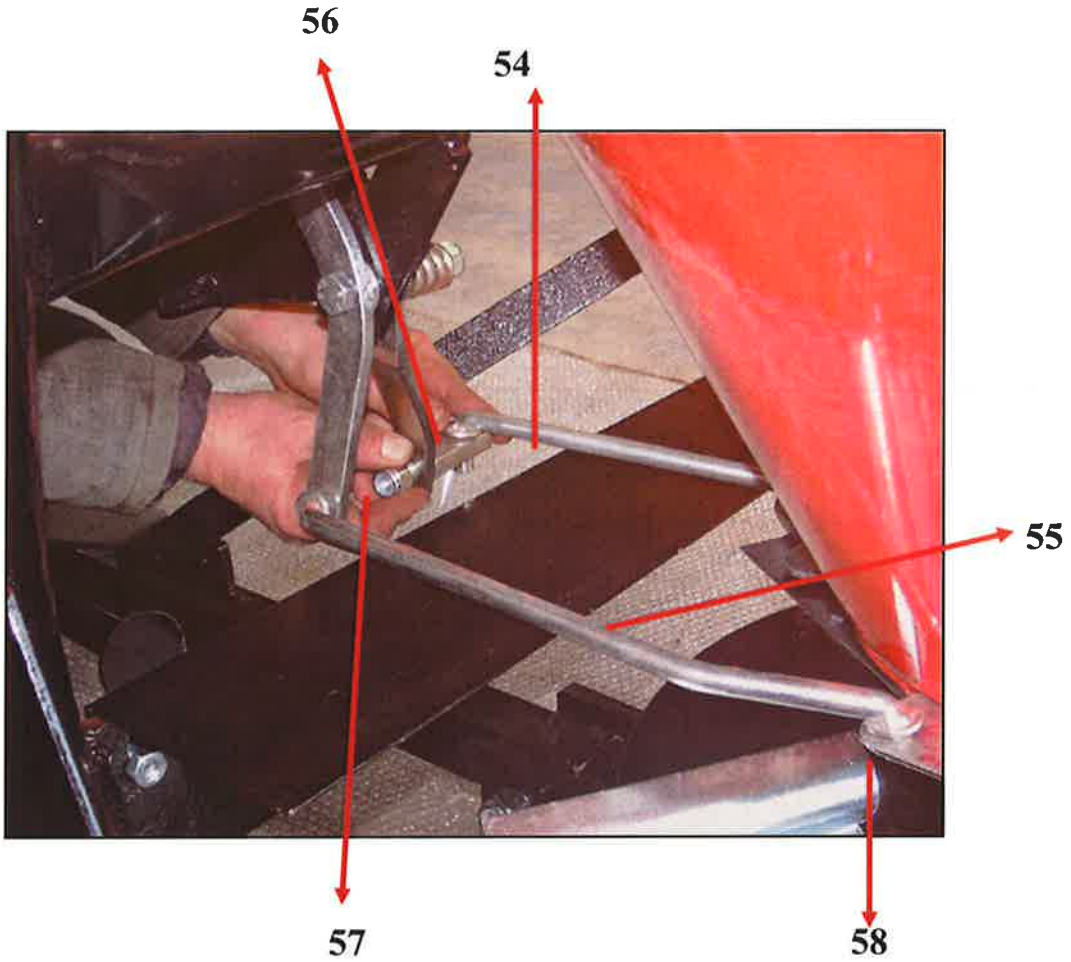
Zet de kuip (44) op het frame (1) en bevestig met de bouten (49) en moeren (50).



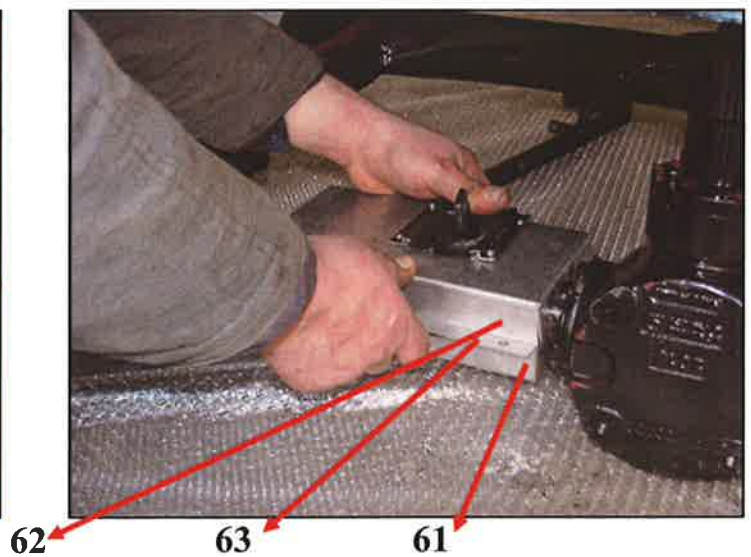
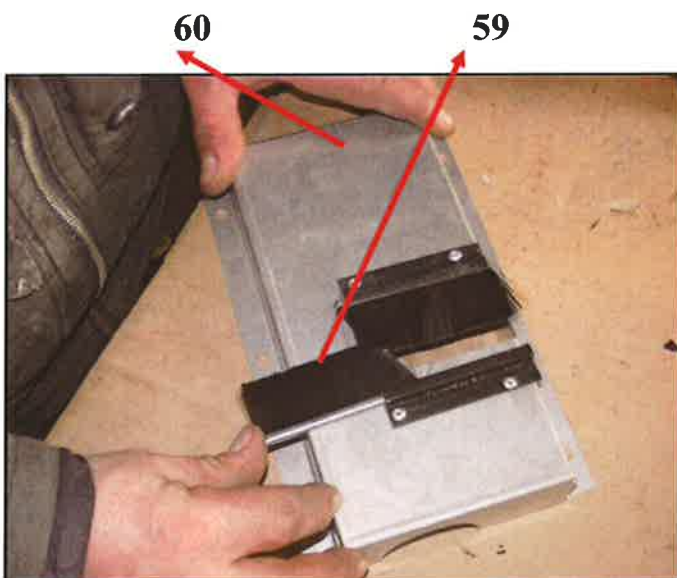
Plaats de roerder (51) in de as van de aandrijfkast (2) en bevestig met schroef (52) en zelfborgende moer (53).



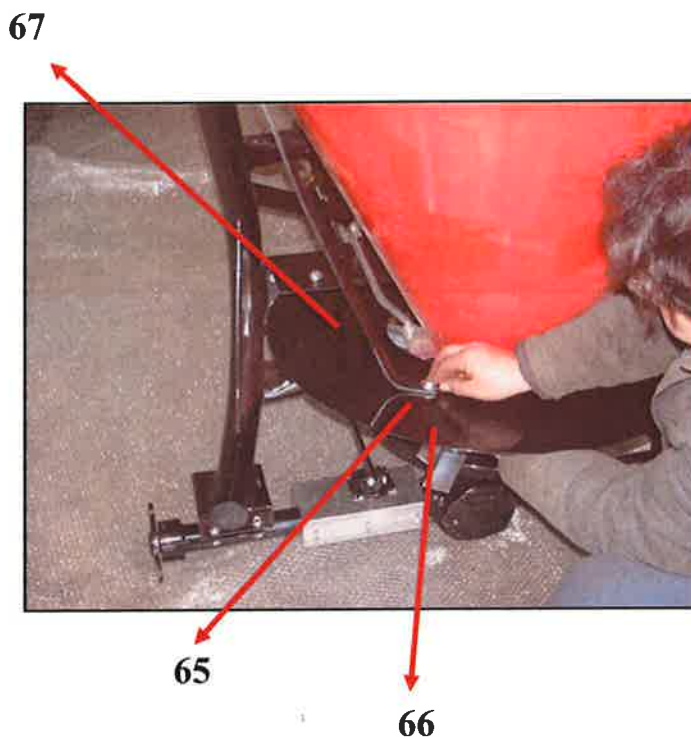
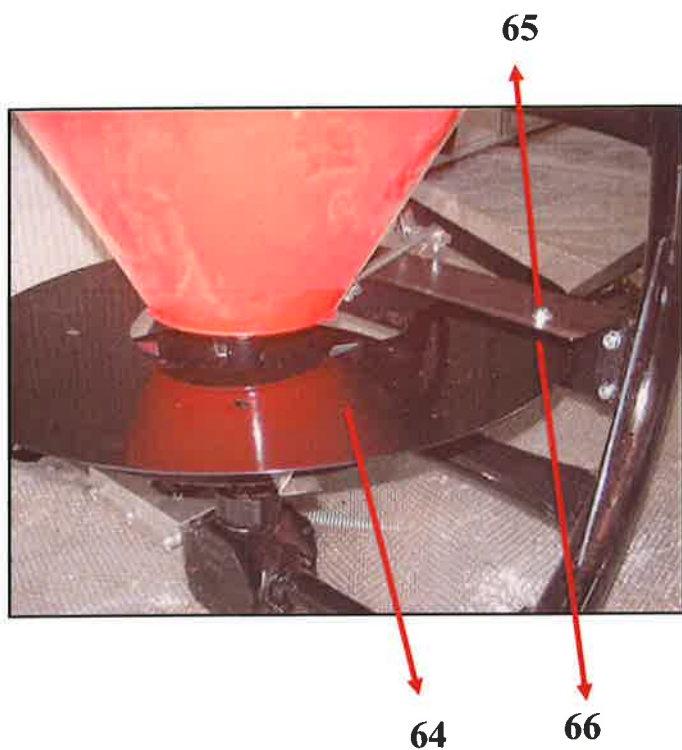
Monteer de korte opening drijfstang (54) en de lange (55), zet dan de korte drijfstand in de return (56) en draai de zelfborgende moer aan (57). Plaats nu de drijfstangen door de splitpennen (58).



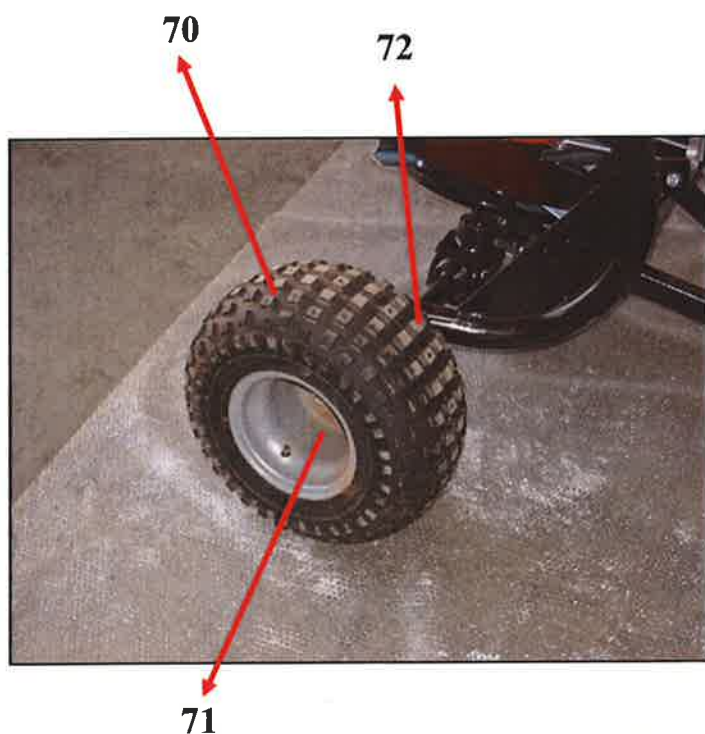
Plaats de borstels (59) in de bovenzijde van de afdekplaat (60); verbind de onderste afdekplaat (61) en de bovenste met de machine d.m.v. de schroeven (62) en zelfborgende moeren (63).



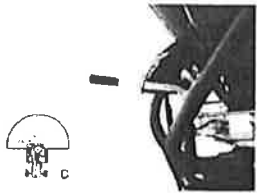
Bevestig de beschermkap (64) met de bouten (65) en de moeren (66); monteer de armen (67) met de bouten (68) en moeren (69) en maak aan de andere kant de beschermkap vast aan één van de schroeven die de kuip ondersteunen.



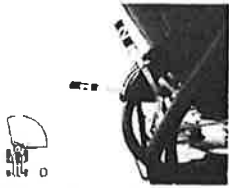
Tot slot, monteer de wielen (70) met de schroeven (71) en zelfborgende moeren (72).



Afstelling van de meststofstrooier



Zoals voorgesteld in illustratie C, om de maximale verspreiding van strooizout, meststoffen en zaden te verkrijgen, breng hefboom 1 en 2 in positie van maximale opening. De bovengenoemde hefboomen kunnen door een schroef worden bevestigd.



Om aan de linkerzijde (van de voorwaartse richting) te strooien, verwijder de verbindingsschroef en breng de hefboom nr 1 in de maximale opening terwijl nr 2 in positie „0“ moet staan (illustratie D)



Om rechts te strooien (van de voorwaartse richting) moet de hefboom nr 1 in positie „0“ staan en nr 2 op de maximale opening.

Voor een grotere verspreiding kan u vaste vleugels op de schijf plaatsen :

Draai de bout die geplaatst is nabij het centrum van de schijf;
Verwijder de buitenste bout die de vleugel bevestigt;
Verplaats de vleugel naar de meer correcte positie;
Monteer de bout en draai hem opnieuw goed vast;
Haal de andere bout aan.



Dezelfde handleiding verrichten met de andere 3 vleugels, respecter dezelfde volgorde.

Serienummer en indentificatieplaat

Fabrikant :

		
MASCHIO GASPARDO S.p.A. Via Marcello, 73 I-35011 Campodarsego (Padova) Italy Tel. +39 049 9289810 Fax +39 049 9289900 http://www.maschionet.com E-mail: info@maschio.com		
MASCHIO FRANCE S.a.r.l. 1, rue de Merignan ZA F-43240 - La Ferte St. Aubin - France Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12 Fax +33 (0) 2.38.64.66.79	MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH Äußere Nürnberger Straße 5 D-91177 Thalmässing Deutschland Tel. +49 (0) 9173 79000 Fax +49 (0) 9173 790079	MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L. Calle Cabernet, n° 10 Poligono Industrial Clot de Moja Olerdola - 08734 - Barcelona Tel. +34 93 81.99.058 Fax +34 93 81.99.059
MASCHIO MIDDLE EAST P.O. Box 922388 Amman, 11192 Jordan Tel. 962 6 5511384 Fax 962 6 5538398 E-mail: tahaeng@nets.com.jo	MASCHIO-GASPARDO USA, Inc. 120 North Scott Park Road Eldridge, IA 52748 - USA Ph. +1 563 - 285 9937 Fax +1 563 - 285 9938	MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L. Strada Întrâpîrl, 155 315100 Chigîneu-Criş (Arad) - România Tel. +40 257 307030 Fax +40 257 307040 http://www.maschionet.com e-mail: info@maschio.ro

Uitrusting : Trailed Fertilizer Spreader Mod. FURBO

indentificatieplaat:



MASCHIO GASPARDO

MASCHIO GASPARDO S.p.A.
Via Marcello, n. 73 - 35011 Campodarsego (PD) - ITALY

TIPO _____

MOD. _____ PESO _____
Kg

MATR. _____

Recommended AGIP ROTRA MP 85W/140
Oil AGIP OR MU EP 2

CE _____

ANNO DI FABBRICAZIONE _____

F20200047

Onderhoud

Het onderhoud van uw strooier is zeer belangrijk en moet zorgvuldig worden gedaan omdat dit zorgt voor een lagere onkosten en een langere levensduur van de machine.

Onderhoud

In dit deel van de handleiding bekijken we de meest voorkomende gevallen van onderhoud:

Na gebruik

- reinig de machine met water
- droog alle metalen delen zorgvuldig af
- vet alle bewegende delen van de machine in
- controleer alle bouten en draai ze vast

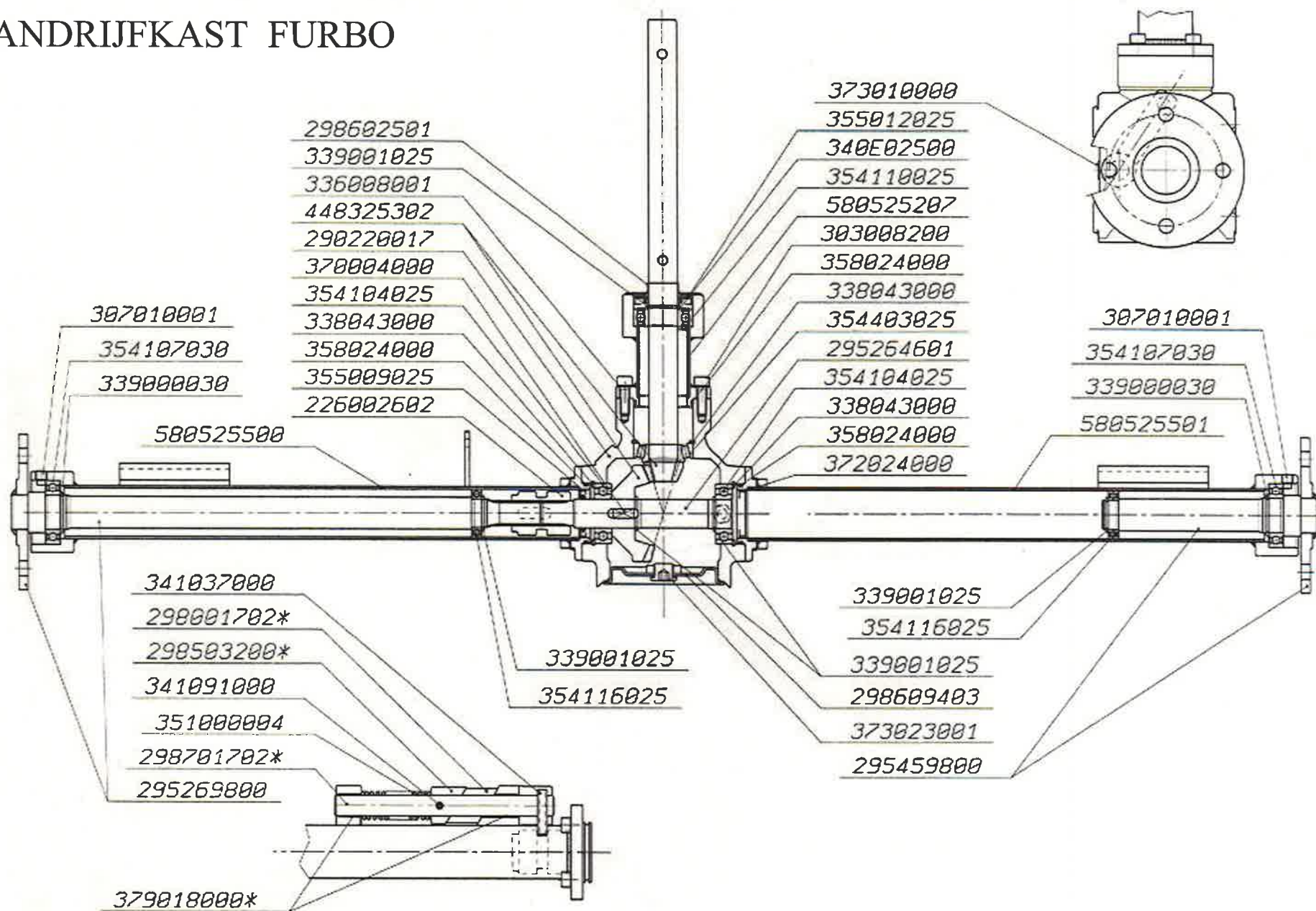
Periodiek onderhoud

- vervang de olie en het vet in de aandrijfkast na de eerste 30 werkuren
- alle volgende 250 werkuren moet dit herhaald worden door de aftapdop van de aandrijfkast los te schroeven en te wachten de alle olie volledig eruitgelopen is
- zet de machine op een zodanige wijze dat de dopopening ideaal staat om de aandrijfkast te vullen met ongeveer 0,25 kg nieuwe olie 85 W/140
- controleer de metalen delen die tijdens de werkzaamheden onder grote druk staan en vervang ze indien nodig

Het onderhouden van de machine voor langere tijd buiten gebruik

- was de machine met water en natriumcarbonaat, en droog de machine goed af.
- herschilder de metalen delen (indien nodig), smeer de bewegende delen en spuit andere onderdelen in met olie
- bescherm de machine door deze af te dekken met nylon of een beschermdoek en plaats de machine in een droge ruimte en van de grond

AANDRIJFKAST FURBO



FURBO GEARBOX GLOSSARY

CODE	DESCRIPTION	QTY
226002602	DISENGAGING SLEEVE 22x19 DIN 5482	1
290220017	SPREADER BOX 2018 - G25	1
295264601	SHAFT XY 2018 "R" 22X19 DIN 5482 SPEC.	1
295269800	SHAFT WITH FLANGE L=459.5 2018	1
295459800	SHAFT WITH FLANGE L=186 2018	1
298001702	DISENGAGEMENT LEVER L=70 2018	1
298503200	FIXING DISENGAGING ROD COMPASS 2018	1
298602501	PROTECTION D.25X65X9.5	1
298609403	COVER D.94 WITH HOLE 3/8" GAS X 2018	1
298701702	DISENGAGING ROD 2018 D.18 INOX	1
299000400	GREASE NLGI 0-EP	0,01
303008200	SCREWS M 8X25X1,25 C 8,8 UNI5931	12
307010001	SREWS M 10X12X1.5 C12,9 UNI5925 P.CIL	2
336008001	WASHER SCHNORR S8	12
338043000	FLEXIBLE RING .I. 52X2,00 DIN472/1	3
339000030	FLEXIBLE RING . E. 30X2,00 DIN 471/2	2
339001025	FLEXIBLE RING . E. 25X2,00 DIN 471/2	5
340E02500	RINGS - THICKNESS .E.025	1
341037000	FLEXIBLE PIN 8X40 DIN1481	1
341091000	FLEXIBLE PIN 6X28 DIN1481	1
351000004	SPRING D.3 SPREADER DISENGAGEMENT	1
354104025	BEARING 6205 25X52X15 SF	2
354107030	BEARING 6006 2RS1 30X55X13 SF	2
354110025	BEARING 6205 2RS1 25X52X15 SF	1
354116025	BEARING 61905 RS1 25X42X9 SF. Q.I.	2
354403025	BEARING 30205 25X52X16,25 R.C.D.Q.	1
355009025	STABILITY RING 025X042X006	1
355012025	STABILITY RING 025X052X007	1
358024000	RING OR 3181 D. 45,69X2,62	3
370004000	TONGUE B 8X7X18 UNI 6604	1
372024000	LOCK CAP 42X7	1
373010000	PLUG 3/8"GAS CON. DIN906	1
373023001	PLUG 3/8"GAS CIL.+ ALUMINIUM SEAL	1
379018000	BUSHING D. 018X020 L=20 INAPAP1820P10	2
448325302	BEVEL TORQUE R=3,25X2018 SPREADER	1
580525207	COMPL. EXTEN. PIPE L=90 "Z" AXLE	1
580525500	COMPL. EXTEN. PIPE L=478.5 2018 DISENGAG	1
580525501	COMPL. EXTEN. PIPE L=478.5 2018	1

Onderdelenlijst FURBO

Item Pos.	Code	Description	Item Pos.	Code	Description
1	Fur-001	Main Frame	37	Fur-037	Washers M 10
2	Fur-002	Gearbox TFS	38	Fur-038	Self-lock Nut M 10
3	Fur-003	Screw 10x25	39	Fur-039	R.H. Lever
4	Fur-004	Self-lock Nut M 10	40	Fur-040	L.H. Lever
5	Fur-005	Spreading Disc	41	Fur-041	Screw 12x80
6	Fur-006	Lock Pin 8x40	42	Fur-042	Spring
7	Fur-007	Fans	43	Fur-043	Self-lock Nut M 12
8	Fur-008	Screw 8x20	44	Fur-044	Hopper
9	Fur-009	Self-lock Nut M 8	45	Fur-045	Shutter Bushing
10	Fur-010	Beam	46	Fur-046	L.H. Shutter
11	Fur-011	Screw 20x120	47	Fur-047	R.H. Shutter
12	Fur-012	Self-lock Nut M 20	48	Fur-048	Seeger
13	Fur-013	Tie-rod	49	Fur-049	Screw 10x30
14	Fur-014	Screw 10x.35	50	Fur-050	Nut M 10
15	Fur-015	Screw 10x45	51	Fur-051	Agitator
16	Fur-016	Nut M 10	52	Fur-052	Screw 8x55
17	Fur-017	Nut M 10	53	Fur-053	Self-lock Nut M 8
18	Fur-018	Hitch Holder	54	Fur-054	Short Tie-Rod
19	Fur-019	Screw 12x40	55	Fur-055	Long Tie-Rod
20	Fur-020	Self-lock Nut 12	56	Fur-056	Return
21	Fur-021	Caravan hitch	57	Fur-057	Self-lock Nut M 12
22	Fur-022	Screw 10x70	58	Fur-058	Split Pins 3x35
23	Fur-023	Self-lock Nut M 10	59	Fur-059	Brushes
24	Fur-024	Standing	60	Fur-060	Upper Cover
25	Fur-025	Pin	61	Fur-061	Lower Cover
26	Fur-026	Disengaging Lever	62	Fur-062	Screw 6x15
27	Fur-027	Screw 10x30	63	Fur-063	Self-lock Nut M 6
28	Fur-028	Washer M 10	64	Fur-064	Guard
29	Fur-029	Self-lock Nut M 10	65	Fur-065	Screw 8x20
30	Fur-030	PVC Handle	66	Fur-066	Nut M 8
31	Fur-031	Chain	67	Fur-067	Arms Guard
32	Fur-032	Screw 6x25	68	Fur-068	Screw 80x40
33	Fur-033	Self-lock Nut M 6	69	Fur-069	Vanes Nut M 8
34	Fur-034	"R" Pin	70	Fur-070	Wheel 4.50x 10 or 18x9.50x8
35	Fur-035	Guard	71	Fur-071	Screw 12x 35
36	Fur-036	Screw 10x30	72	Fur-072	Self-lock Nut M 12

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES**

MASCHIO **GASPARDO**
the winning team

DEALER: